

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
28 June 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать вторая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Австралия*, Австрия*, Азербайджан*, Албания, Ангола*, Бельгия, Болгария*, Босния и Герцеговина*, Германия, Гондурас*, Греция*, Грузия, Дания*, Замбия*, Ирландия*, Исландия*, Испания*, Италия*, Кипр*, Латвия, Литва*, Лихтенштейн*, Люксембург*, Мальта*, Мексика, Нидерланды, Норвегия*, Панама, Перу*, Польша*, Португалия, Румыния*, Словакия*, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки*, Сьерра-Леоне*, Тунис*, Уганда*, Украина*, Филиппины, Финляндия*, Франция, Хорватия*, Черногория*, Швейцария*, Швеция*, Эстония*, Япония*: проект резолюции

32/... Мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции о внутренне перемещенных лицах, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека, включая резолюцию Ассамблеи 70/165 от 17 декабря 2015 года и резолюцию Совета 23/8 от 13 июня 2013 года,

ссылаясь также на резолюцию 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и содержащиеся в приложении к ней Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчер-

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

GE.16-10854 (R) 290616 290616



* 1 6 1 0 8 5 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



квивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

будучи глубоко обеспокоен вызывающим тревогу большим числом внутренне перемещенных лиц во всем мире по причинам, включающим нарушения и злоупотребления в области прав человека, нарушения международного гуманитарного права, вооруженные конфликты, преследование, насилие и терроризм, а также природные и антропогенные катастрофы, которые не получают достаточной защиты и помощи, и сознавая серьезность сложных проблем, которые это положение создает для затрагиваемых лиц, включая принимающие общины, а также международного сообщества,

сознавая аспекты внутреннего перемещения, связанные с правами человека, гуманитарными вопросами, развитием и возможным миростроительством, в том числе в ситуациях долгосрочного перемещения, часто повышенную уязвимость женщин и детей, а также пожилых людей и инвалидов, а также обязанности государств и международного сообщества по дальнейшему усилению их защиты и помощи, в том числе посредством уважения и защиты прав человека и основных свобод всех внутренне перемещенных лиц, с целью нахождения долгосрочных решений,

отмечая необходимость более полного учета прав человека внутренне перемещенных лиц в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы более эффективно решать проблемы, с которыми они сталкиваются, в том числе путем надлежащего рассмотрения возможности воссоздания должности представителя Генерального секретаря, и приветствуя рекомендации Специального докладчика по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц в этом отношении,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за обеспечение защиты и оказание помощи внутренне перемещенным лицам в рамках своей юрисдикции, без какой-либо дискриминации, в том числе путем содействия выработке долгосрочных решений, а также за устранение коренных причин проблемы перемещения при надлежащем сотрудничестве с международным сообществом,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц за проведенную им до настоящего времени работу, за ту каталитическую роль, которую он сыграл в деле повышения уровня осведомленности о бедственном положении внутренне перемещенных лиц, и за его постоянные усилия, направленные на удовлетворение их потребностей в развитии и других конкретных нужд, в том числе посредством обеспечения учета прав человека внутренне перемещенных лиц во всех соответствующих компонентах системы Организации Объединенных Наций;

2. *приветствует* доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц, представленный Совету по правам человека на его тридцать второй сессии¹, а также содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

3. *с удовлетворением отмечает* проведение Всемирного саммита по гуманитарным вопросам в Стамбуле, Турция, 23 и 24 мая 2016 года и напоминает о решимости использовать новый подход к удовлетворению потребностей

¹ A/HRC/32/35.

внутренне перемещенных лиц, учитывающий неотложные гуманитарные потребности и более долгосрочные результаты развития для повышения уровня самообеспечения внутренне перемещенных лиц и принимающих общин;

4. *напоминает о том*, что Генеральный секретарь настоятельно призвал все заинтересованные стороны взять на себя обязательство по осуществлению комплексного глобального плана, направленного на сокращение масштабов перемещения населения внутри стран в условиях уважения достоинства и безопасности, по крайней мере, на 50% к 2030 году;

5. *выражает свою признательность* тем правительствам и межправительственным и неправительственным организациям, которые обеспечили защиту и помощь внутренне перемещенным лицам, в том числе путем содействия выработке долгосрочных решений и включения внутренне перемещенных лиц в свои национальные планы развития, и оказали поддержку работе Специального докладчика;

6. *выражает озабоченность* сохраняющимися проблемами, с которыми сталкивается значительное число внутренне перемещенных лиц во всем мире, в частности риском крайней нищеты и социально-экономического отчуждения, их ограниченным доступом к гуманитарной помощи и долгосрочным усилиям и помощи в области развития, уязвимостью к нарушениям международного права, в частности права прав человека и международного гуманитарного права, и трудностями, обусловленными особенностями их положения, такими как нехватка защиты, питания, жилья, медицинских услуг, образования, разрыв семейных связей, потеря основных документов и вопросы, касающиеся их реинтеграции, в том числе, в соответствующих случаях, необходимость в реституции или компенсации за имущество;

7. *выражает озабоченность также* в связи с проблемой длительного внутреннего перемещения и признает необходимость интеграции прав и потребностей внутренне перемещенных лиц в стратегии развития как сельских, так и городских районов, и их участия в разработке и осуществлении этих стратегий, а также необходимость нахождения долговременных решений, включая добровольное возвращение, интеграцию в местные общины или переселение в другие районы страны в условиях уважения достоинства и обеспечения безопасности;

8. *выражает особую озабоченность* по поводу всего спектра угроз, нарушений и злоупотреблений в области прав человека и нарушений международного гуманитарного права, с которыми сталкиваются многие внутренне перемещенные лица, в том числе женщины и дети, которые являются особенно уязвимыми или против которых конкретно направлены эти действия, особенно к сексуальному и гендерному насилию и сексуальной эксплуатации и надругательствам, торговле людьми, принудительной вербовке и похищению, приветствует неизменную решимость Специального докладчика поощрять принятие мер по удовлетворению их особых потребностей в помощи и защите и призывает государства, в сотрудничестве с международными организациями и другими заинтересованными сторонами, предоставлять защиту и помощь внутренне перемещенным лицам, которые являются жертвами вышеупомянутых нарушений и злоупотреблений, а также другим группам внутренне перемещенных лиц с особыми потребностями, таким как сильно травмированные лица, престарелые и инвалиды, принимая во внимание все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

9. *призывает* все стороны вооруженного конфликта соблюдать свои обязательства в соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права и международного права прав человека с целью предотвращения вынужденного перемещения и содействия защите гражданских лиц и призывает правительства принять меры по уважению и защите прав человека всех внутренне перемещенных лиц, без каких-либо различий, в соответствии с их действующими обязательствами по международному праву;

10. *решительно осуждает* продолжающееся сексуальное и гендерное насилие в отношении внутренне перемещенных лиц всех возрастов, жертвами которого в несоразмерной степени становятся женщины и девочки, и настоятельно призывает власти и международное сообщество совместно работать в целях эффективного предупреждения и реагирования, обеспечения безопасности, защиты прав человека, обеспечения доступа к правосудию и оказания помощи жертвам, а также устранения причин насилия в отношении женщин и девочек и повсеместной борьбы с безнаказанностью;

11. *настоятельно призывает* государства и других соответствующих участников принимать во внимание конкретные потребности инвалидов и престарелых лиц при поощрении и обеспечении защиты прав человека внутренне перемещенных лиц, в частности обеспечивая, чтобы инвалиды и престарелые лица имели своевременный, надлежащий и равный доступ к помощи, защите и услугам реабилитации, включая медицинские услуги, услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья, психосоциальной поддержки и образовательных программ;

12. *призывает* государства обеспечивать и поддерживать в сотрудничестве с международными учреждениями и другими заинтересованными сторонами полноценное и действенное участие внутренне перемещенных лиц, включая женщин, в процессе принятия решений на всех уровнях и в видах деятельности, которые оказывают непосредственное влияние на их жизнь, во всех аспектах, касающихся внутреннего перемещения, в том что касается поощрения и защиты прав человека, предупреждения нарушений и злоупотреблений в области прав человека, участия в осуществлении местных и общенациональных планов и мероприятий в области развития, а также разработки и реализации долгосрочных решений, в том числе путем содействия добровольному возвращению, интеграции в местные общины или переселению в другие районы страны, в условиях уважения достоинства и обеспечения безопасности, а также мирным процессам, миростроительству, правосудию переходного периода, постконфликтному восстановлению и развитию;

13. *выражает озабоченность* внутренним перемещением, вызванным стихийными бедствиями, которое усугубляется неблагоприятными последствиями изменения климата, бедностью и другими факторами, и признает необходимость основанного на правах человека подхода к уменьшению риска бедствий, раннему предупреждению, планированию на случай чрезвычайных ситуаций, связанных с бедствиями, борьбе со стихийными бедствиями и уменьшению их последствий, а также к усилиям по восстановлению в целях сокращения масштабов перемещений, вызванных стихийными бедствиями, и решения возникающих в связи с этим проблем, более полной защиты пострадавших лиц и учета их потребностей, а также нахождения долгосрочных решений, и ссылается в этой связи на соответствующие положения Сендайской рамочной програм-

мы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы² и Парижского соглашения³;

14. *подтверждает* признание Руководящих принципов по вопросу перемещения лиц внутри страны в качестве важной международной основы для защиты внутренне перемещенных лиц и рекомендует государствам-членам и гуманитарным учреждениям, а также донорам, предоставляющим средства на цели развития, и другим субъектам, оказывающим помощь в целях развития, продолжать совместную работу, стремясь обеспечить более предсказуемое реагирование на потребности внутренне перемещенных лиц, в том числе на их потребность в долгосрочной помощи в целях развития для реализации устойчивых решений, и в этой связи призывает оказывать по просьбе государств международную поддержку их усилиям по созданию потенциала;

15. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц на три года:

a) для решения сложной проблемы внутреннего перемещения, в частности путем обеспечения учета прав человека внутренне перемещенных лиц во всех соответствующих компонентах системы Организации Объединенных Наций;

b) для проведения работы по повышению эффективности международного реагирования на сложную проблему ситуаций, связанных с внутренним перемещением, и для участия в скоординированных международных пропагандистских усилиях и действиях по повышению защиты и уважения прав человека внутренне перемещенных лиц, при этом продолжая и расширяя инклюзивный диалог с правительствами, межправительственными, региональными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами;

16. *просит* Специального докладчика по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц при выполнении своего мандата:

a) продолжать посредством постоянного диалога с правительствами, межправительственными, региональными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами анализировать причины внутреннего перемещения, потребности и права человека перемещенных лиц, меры по предотвращению, включая меры, касающиеся защиты лиц от риска перемещения и оказания им помощи, и способы усиления защиты, а также оказывать помощь и изыскивать долгосрочные решения в интересах внутренне перемещенных лиц, принимая во внимание конкретные ситуации и соответствующую информацию, включая, в частности, статистические данные и сведения, дезагрегированные по возрасту, полу, разнообразию и местоположению, и включать достоверную информацию об этом в свои доклады, представляемые Совету по правам человека;

b) продолжать посредством постоянного диалога с правительствами, межправительственными, региональными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами свои усилия по содействию осуществлению всеобъемлющих и инклюзивных стратегий и поддержке уделяния первоочередного внимания предотвращению перемещения, более эффективной защите и помощи, нахождению долгосрочных решений и интеграции

² Резолюция 69/283 Генеральной Ассамблеи, приложение II.

³ FCCC/CP/2015/10/Add.1.

внутренне перемещенных лиц в планы национального развития с учетом первоочередной ответственности за это государств в пределах их юрисдикции;

c) продолжать использовать Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны в своем диалоге с правительствами, государствами, находящимися в постконфликтной или иных ситуациях, межправительственными, региональными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами и продолжать свои усилия по дальнейшему распространению, пропаганде и применению Руководящих принципов и оказывать поддержку усилиям по содействию созданию потенциала и использованию Руководящих принципов, а также по разработке внутреннего законодательства и политики;

d) интегрировать гендерные аспекты во всю работу по выполнению мандата и уделять особое внимание правам человека внутренне перемещенных женщин и детей, а также других групп с особыми потребностями, таких как престарелые, инвалиды и глубоко травмированные лица, затронутые внутренним перемещением, и их особым потребностям в помощи, защите и развитии;

e) продолжать свои усилия по поощрению, в соответствующих случаях, учета прав человека и конкретных потребностей внутренне перемещенных лиц в защите и помощи в мирных процессах и мирных соглашениях, а также в процессах реинтеграции и реабилитации;

f) продолжать уделять внимание роли международного сообщества в оказании затронутым государствам по их просьбе содействия в удовлетворении потребностей внутренне перемещенных лиц в защите и помощи, в том числе при осуществлении национальных стратегий, и в своей деятельности по защите их интересов делать упор на мобилизацию достаточных ресурсов для реагирования на потребности затрагиваемых стран;

g) продолжать посредством постоянного диалога с правительствами, межправительственными, региональными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами свои усилия по содействию защите прав человека внутренне перемещенных лиц в контексте стихийных бедствий;

h) укреплять и далее сотрудничество, налаженное между Специальным докладчиком и Организацией Объединенных Наций, в том числе в рамках Комиссии по миростроительству, а также с другими международными и региональными организациями, в частности активизировать свое участие в работе Межучрежденческого постоянного комитета и его вспомогательных органов;

i) продолжать использовать в своей деятельности Рамки Межучрежденческого постоянного комитета по достижению долгосрочных решений для внутренне перемещенных лиц⁴;

j) продолжать сотрудничать с донорами, выделяющими средства на развитие, и другими субъектами, оказывающими помощь в целях развития, в том числе с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими сторонами, в целях дальнейшего укрепления международных усилий по оказанию помощи для поддержки долгосрочных решений;

17. *призывает* государства изыскивать долговременные решения и рекомендует укреплять международное сотрудничество, в том числе путем предо-

⁴ A/HRC/13/21/Add.4.

ставления ресурсов и экспертных знаний для оказания помощи затронутым странам, в частности развивающимся странам, в их усилиях и политике, касающихся помощи, защиты, реабилитации, долгосрочных решений и помощи в целях развития в интересах внутренне перемещенных лиц и принимающих их сообществ;

18. *настоятельно призывает* все страны учитывать положения Повестки дня на период до 2030 года⁵ в своих соответствующих национальных стратегиях и рамочных программах развития и напоминает, что Повестка дня на период до 2030 года направлена на удовлетворение потребностей наиболее уязвимых групп населения, включая внутренне перемещенных лиц;

19. *призывает* государства и далее разрабатывать и осуществлять законодательство и политику, касающиеся всех этапов перемещения, на всеохватывающей и недискриминационной основе, в том числе посредством назначения в правительстве национальных координаторов по вопросам, касающимся внутреннего перемещения, и посредством выделения бюджетных ресурсов, и призывает международное сообщество, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и региональных и национальных субъектов оказывать в этой связи правительствам по их просьбе финансовую и техническую поддержку и сотрудничать с ними в этой области;

20. *приветствует* инициативы, предпринятые региональными организациями, такими как Африканский союз, Международная конференция по району Великих озер, Организация американских государств, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совет Европы, по удовлетворению потребностей внутренне перемещенных лиц в защите, помощи и развитии и нахождению для них долгосрочных решений и призывает региональные организации активизировать свою деятельность и сотрудничество со Специальным докладчиком;

21. *горячо приветствует* принятие, вступление в силу и продолжающийся процесс ратификации Конвенции Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи, которая знаменует собой значительный шаг в деле укрепления национальной и региональной нормативной базы защиты внутренне перемещенных лиц в Африке и оказания им помощи, и призывает другие региональные механизмы рассмотреть возможность разработки аналогичной региональной нормативно-правовой базы защиты внутренне перемещенных лиц;

22. *настоятельно рекомендует* всем правительствам, в частности правительствам стран, которые сталкиваются с ситуациями внутреннего перемещения, способствовать деятельности Организации Объединенных Наций и других соответствующих субъектов по удовлетворению потребностей внутренне перемещенных лиц в защите, помощи и развитии и положительно и своевременно откликаться на просьбы Специального докладчика относительно посещений и представления информации, подчеркивает необходимость обеспечения Специальному докладчику беспрепятственного доступа в соответствии с его мандатом и настоятельно призывает правительства и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, в том числе на уровне стран, реально выполнять, в соответствующих случаях, рекомендации мандатария и предоставлять информацию о принятых в этой связи мерах;

⁵ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

23. *призывает* правительства, членов Межучрежденческого постоянного комитета, координаторов Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам и страновые группы обеспечить предоставление достоверных данных о ситуациях внутреннего перемещения для использования в целях эффективного и основанного на учете прав реагирования, обмениваться данными с Центром мониторинга внутреннего перемещения лиц для включения в глобальные оценки и анализ, запрашивать по мере необходимости поддержку и рекомендации Совместной межучрежденческой службы по профилированию внутренне перемещенных лиц для улучшения доступности дающих основания для действий и согласованных данных, а также предоставлять для этих целей соответствующие финансовые ресурсы;

24. *рекомендует* Организации Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, региональные межправительственные организации, мандатариев, заинтересованные учреждения и независимых экспертов, а также неправительственные организации развивать и поддерживать регулярный диалог и сотрудничество со Специальным докладчиком в деле выполнения им своего мандата;

25. *призывает* все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и организации, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи, правами человека и вопросами развития, укреплять свое сотрудничество и координацию через Межучрежденческий постоянный комитет и страновые группы Организации Объединенных Наций в странах, где имеются ситуации внутреннего перемещения, оказывать всевозможную помощь и поддержку Специальному докладчику и просит обеспечить постоянное участие Специального докладчика в работе Межучрежденческого постоянного комитета и его вспомогательных органов;

26. *просит* Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю помощь и надлежащую кадровую поддержку, необходимые для эффективного выполнения им своего мандата, и обеспечивать, чтобы этот механизм функционировал в тесном сотрудничестве с Координатором чрезвычайной помощи при постоянной поддержке Управления по координации гуманитарных вопросов, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и всех других соответствующих структур и учреждений системы Организации Объединенных Наций;

27. *просит* Специального докладчика и далее представлять ежегодные доклады об осуществлении своего мандата Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, представляя предложения и рекомендации, касающиеся прав человека внутренне перемещенных лиц, в том числе относительно воздействия мер, принятых на межучрежденческом уровне;

28. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах человека внутренне перемещенных лиц в соответствии со своей программой работы.